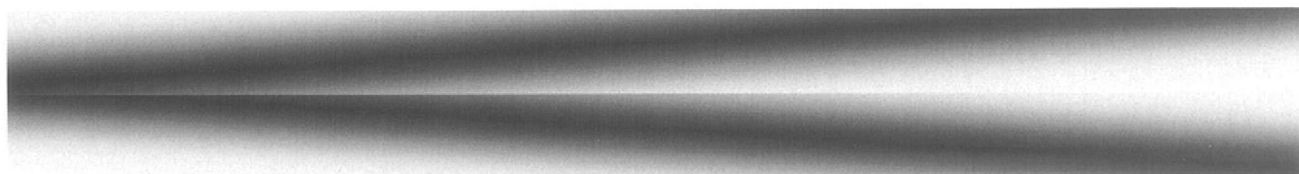


АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА  
в България

Годишен финансов отчет  
на Сдружение Асоциация на  
операторите на ваучери  
за храна в България  
за 2012 година



Име на сдружението: АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ

---

Управител: Арно Никола Мартена

Съставител: АФА ООД

Адрес на управление: гр. София  
Бизнес парк София сграда 12А, ет. 1

Обслужваща банка: СОСИЕТЕ ЖЕНЕРАЛ ЕКСПРЕСБАНК АД

**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ"**  
**ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА 2012 година**

---

<b>ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ</b>	<b>1</b>
<b>СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС</b>	<b>2</b>
<b>ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ</b>	<b>3</b>
<b>ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ</b>	<b>4</b>
 <b>ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ</b>	
<b>1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СДРУЖЕНИЕТО</b>	<b>5</b>
<b>2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА СДРУЖЕНИЕТО</b>	<b>5</b>

СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ"

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ

за 2012 година

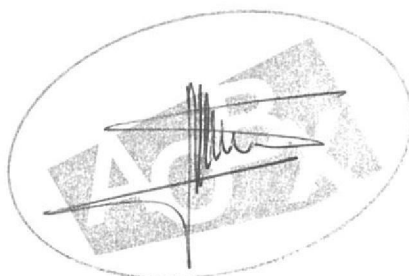
Наименование	2012 BGN '000	2011 BGN '000
<b>Приходи</b>		
<i>Приходи от регламентирана дейност</i>		
Членски внос	24	-
Други приходи от нестопанска дейност	1	-
<b>Общо приходи от нестопанска дейност</b>	<u>25</u>	<u>-</u>
<b>Разходи</b>		
Административни разходи	(16)	(2)
	<u>(16)</u>	<u>(2)</u>
<b>Общо разходи за нестопанска дейност</b>	<u>(16)</u>	<u>(2)</u>
<b>Резултат от нестопанска дейност</b>	<u>9</u>	<u>(2)</u>

Приложенията на страници от 5 до 7 са неразделна част от финансовия отчет.

Управител: Арно Никола Мартена

Съставител: АФА ООД

АФА ООД  

СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ"

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

към 31 декември 2012 година

	31.12.2012 BGN '000	31.12.2011 BGN '000
<b>АКТИВ</b>		
<b>Текущи активи</b>		
<b>Вземания</b>		
Вземания от клиенти	5	5
<b>Парични средства и парични еквиваленти</b>		
В банки	5	-
	<u>10</u>	<u>5</u>
<b>СУМА НА АКТИВА</b>	<u><u>10</u></u>	<u><u>5</u></u>
<b>ПАСИВ</b>		
<b>Собствен капитал</b>		
Резултат от нестопанска дейност	(2)	(11)
<b>Общо собствен капитал</b>	<u>(2)</u>	<u>(11)</u>
<b>Текущи пасиви</b>		
Задължения към доставчици	5	7
Други задължения	7	3
Приходи за бъдещи периоди и финансираня	-	6
	<u>12</u>	<u>16</u>
<b>Общо текущи пасиви</b>	<u>12</u>	<u>16</u>
<b>СУМА НА ПАСИВА</b>	<u><u>10</u></u>	<u><u>5</u></u>

Приложенията на страници от 5 до 7 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет на страници от 1 до 7 е одобрен от Управителя на сдружението и е подписан от негово име на 11.02.2013 г. от:

Управител: Арно Никола Мартена

Съставител: АФА ООД



АФА ООД  
[Handwritten signature]

СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ"

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ

за 2012 година

	2012 BGN '000	2011 BGN '000
<b>Парични потоци от нестопанска дейност</b>		
Постъпления от членски внос	20	2
Други постъпления от нестопанска дейност	1	-
Плащания на доставчици	(16)	(2)
<b>Нетни парични потоци използвани в нестопанска дейност</b>	<b>5</b>	<b>-</b>
<b>Нетно увеличение на паричните средства и паричните еквиваленти от нестопанска дейност</b>	<b>5</b>	<b>-</b>
Парични средства и парични еквиваленти на 1 януари	-	-
<b>Парични средства и парични еквиваленти на 31 декември</b>	<b>5</b>	<b>-</b>

Приложенията на страници от 5 до 7 са неразделна част от финансовия отчет.

Управител: Арно Никола Мартена



Съставител: АФА ООД

АФ Арно

СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ"

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ

за 2012 година

	<i>Резултат от нестопанска дейност BGN '000</i>	<i>Общо собствен капитал BGN '000</i>
Салдо на 1 януари 2011 година	<u>(9)</u>	<u>(9)</u>
Резултат от нестопанска дейност за годината	(2)	(2)
Салдо на 31 декември 2011 година	<u>(11)</u>	<u>(11)</u>
Резултат от нестопанска дейност за годината	9	9
Салдо на 31 декември 2012 година	<u>(2)</u>	<u>(2)</u>

Приложенията на страници от 5 до 7 са неразделна част от финансовия отчет.

Управител: Арно Никола Мартена

Съставител: АФА ООД *АФА*

## ***1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СДРУЖЕНИЕТО***

Сдружение “Асоциация на операторите на ваучери за храна в България” е обединение с идеална цел на операторите на ваучери за храна в България. Учредено е с фирмено дело 20725/28.12.2007 г. на Софийски градски съд. Сдружението е със седалище и адрес на управление гр. София, ж. к. Младост 4, Бизнес парк София, сграда 12А, ет. 1.

### **Собственост и управление**

В сдружението членуват 10 дружества, които са оператори на ваучери за храна в България. Органът на управление на сдружението е управителният съвет в състав – “Содексо Пасс България” ЕООД, “Чек Дежене България” ЕООД, “Томбоу-България” ООД, “Идънред България” АД /предишно наименование “Аккор Сървисиз България” АД/ и “Виабел” ЕООД. Сдружението се представлява от Председателя на Управителния съвет - “Содексо Пасс България” ЕООД., което от своя страна се представлява от неговия управител Арно Никола Мартена.

Към 31 декември 2012 г. сдружението няма служители (към 31.12.2011 г.: няма).

### **Предмет на дейност**

Сдружението осъществява дейност с нестопанска цел. Предметът на дейност е популяризиране на системите за използване на ваучерите и други заместващи парите платежни средства сред работниците, служителите и работодателите в България.

## **2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА СДРУЖЕНИЕТО**

### **2.1.База за изготвяне на финансовия отчет**

Финансовият отчет на сдружение “Асоциация на операторите на ваучери за храна в България” е изготвен в съответствие със Закона за счетоводството и Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, утвърдени от МС с ПМС № 256/ ДВ 86/ 26.10.2007 г. и в сила от 01.01.2008 г., и по специално СС 9 - Представяне на финансовите отчети на предприятията с нестопанска цел.



**СДРУЖЕНИЕ “АСОЦИАЦИЯ НА ОПЕРАТОРИТЕ НА ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА В БЪЛГАРИЯ”**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА 2012 година**

Сдружението води своите счетоводни регистри в български лева (BGN) и изготвя своите официални финансови отчети в съответствие с българското счетоводно законодателство. Данните в годишния финансов отчет (ГФО) са представени в хиляди лева.

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен на принципа на историческата цена

### **2.2. Сравнителни данни**

Сдружението представя сравнителна информация в този финансов отчет за предходната 2011 финансова година.

Когато е необходимо, сравнителните данни се рекласифицират, за да се постигне съпоставимост спрямо промени в представянето в текущия период.

### **2.3. Основни показатели на стопанската среда**

Основните показатели на стопанската среда, които оказват влияние върху дейността на сдружението, за периода 2010 - 2012 г. са представени в таблицата по-долу:

Показател	2010	2011	2012
БВП в млн. лева	70,511	75,265	56,445*
Реален растеж на БВП	0.4%	1.7%	0.9%*
Инфлация в края на годината	4.5%	2.8%	1.5%*
Среден валутен курс на щатския долар за годината	1.4774	1.4065	1.5221
Валутен курс на щатския долар в края на годината	1.4728	1.5116	1.4836
Безработица (в края на годината)	9.2%	10.4%	10.2%*
Основен лихвен процент в края на годината	0.2%	0.2%	0.11%

\* Данните са към 30.09.2012 г.

Източник: НСИ, БНБ

### **2.4. Отчетна валута**

Функционалната и отчетна валута на сдружението е българският лев. От 01.07.1997 г. левът е фиксиран в съответствие със Закона за БНБ към германската марка в съотношение BGN 1:DEM 1, а с въвеждането на еврото като официална валута на Европейския съюз - с еврото в съотношение BGN 1.95583:EUR 1.

Паричните средства, деноминирани в чуждестранна валута, се отчитат във функционалната валута като се прилага обменният курс, публикуван от БНБ за последния

работен ден на съответния месец. Към 31 декември те се оценяват в български лева като се използва заключителният обменен курс на БНБ.

#### **2.5. Източници на финансиране**

Източниците на финансиране на сдружение "Асоциация на операторите на ваучери за храна в България" са приходи от регламентирана дейност - членски внос.

Приходите за бъдещи периоди се отлагат за признаване като текущ приход за периода, през който договорите, за които се отнасят, се изпълняват.

#### **2.6. Разходи**

Разходите на сдружението се признават в момента на тяхното възникване и на база принципите на начисляване и съпоставимост.

Разходите са административни за осъществяване на регламентираната дейност.

#### **2.7. Търговски и други вземания**

Търговските вземания се представят и отчитат по стойността на оригинално издадената фактура, намалена с размера на обезценката за несъбираеми суми.

Приблизителната оценка за съмнителни и несъбираеми вземания се прави, когато за събираемостта на цялата сума съществува висока несигурност. Несъбираемите вземания се изписват, когато се установят правните основания за това, или когато дадено търговско вземане се прецени като напълно несъбираемо. Изписването става за сметка на формирания коректив за обезценки.

#### **2.8. Парични средства и парични еквиваленти**

Паричните средства и еквиваленти включват наличности по разплащателна сметка в банка.

#### **2.9. Задължения към доставчици и други задължения**

Задълженията към доставчици и другите текущи задължения се отчитат по стойността на оригиналните фактури (цена на придобиване), която се приема за справедливата стойност на сделката и ще бъде изплатена в бъдеще срещу получените стоки и услуги.

София  
Бизнес парк София  
сграда 12А, ет.1  
тел.: +359 2 4899 511